

AB 13/03/2009	Aggiunto motore per basamento bispazzola (MMX 52BT)	Olivo	Simeoni	Crivellaro	
REV.	DATA	MOTIVO	DISEGNATO	CONTROLLATO	APPROVATO


**FIMAP** S.p.A. Via Invalidi del Lavoro,1 – S. Maria di Zevio (VR)

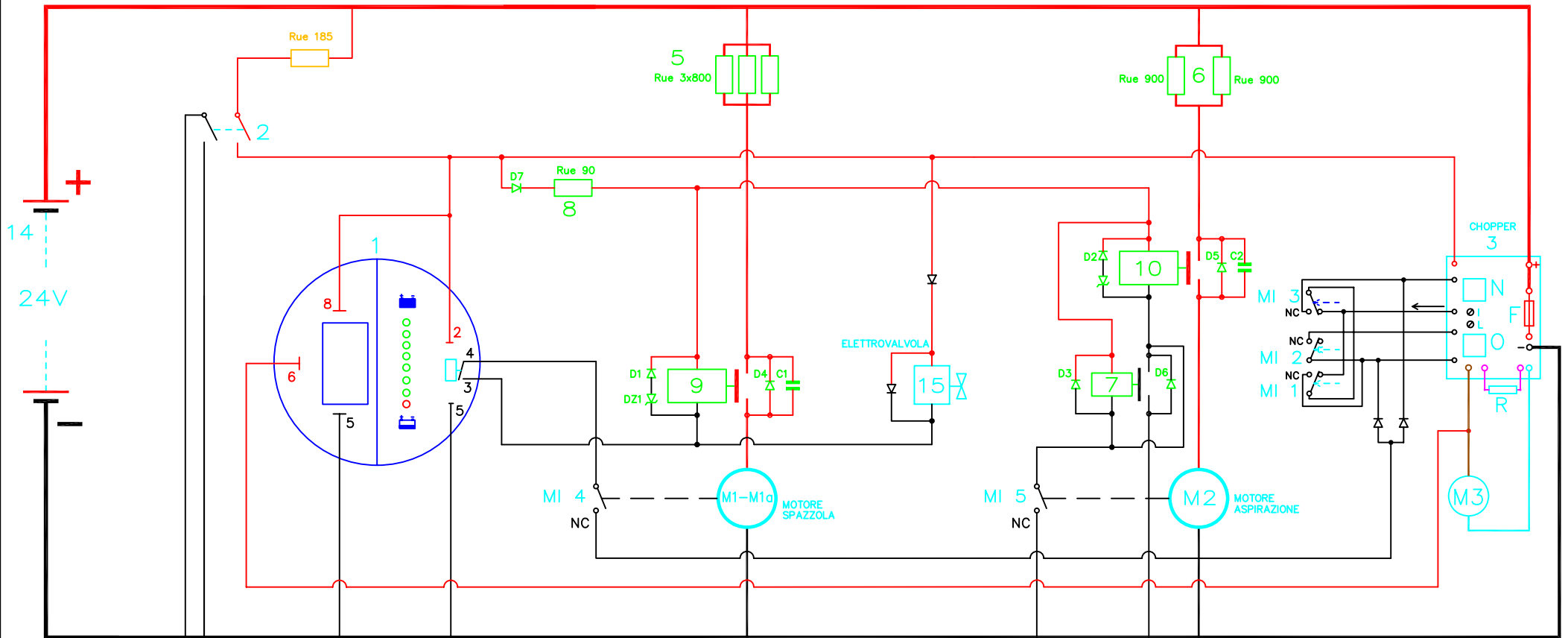
DISEGNATO	Taoso	CONTROLLATO	Simeoni	APPROVATO	Crivellaro	DATA REVISIONE 0	09/02/2009
MACCHINA	MMX 43-50-52 BT					CODICE	
GRUPPO	Impianto Elettrico					N° DISEGNO	
OGGETTO	Impianto elettrico topografico					10015405	

		<b>COMPONENTI IMPIANTO ELETTRICO</b>	<b>COMPONENTS ELECTRICAL SYSTEM</b>	<b>COMPOSANTES SYSTEME ELECTRIQUE</b>	<b>TEILE ELEKTRISCHER ANLAGE</b>	<b>PIEZAS INSTALACION ELECTRICA</b>
<b>Pos</b>	<b>Codice</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Description</b>	<b>Denomination</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
1	426356	Contaore scheda controllo batterie 12-24-36V	Hourmetter/ batterie check card	Compteur horaire/ claque controle des batteries	Betriebsstundenzahler/ Kontrollelement Batterien 36V	Cuentahoras/ Ficha Control de baterias 36V
2	210516	Interruttore a chiave	Key switch	Contact avec clef	Schlüsselkontakt	Contacto llave
3	406352	Scheda chopper 24V	Chopper card 24V	Variateur electronique 24V	Elektronikkarte 24V	Ficha-chopper 24V
4	427687	Scheda relè 24V con autoritenuta	Chech card relè 24V with ritencion	Claque relè 24V avec automatique-tenez	Karte relè 24V Selbsthalten	Ficha rele 24V con auto-sostenga
5	----	3 fusibili ripristinabili Rue800 spazzole	3 Fuses Rue800	3 Fusibles Rue800	3 Sicherungen Rue800	3 Fusibles Rue800
6	----	2 fusibili ripristinabili Rue900 aspirazione	2 Fuses Rue900 aspiration	2 Fusibles Rue900 aspiration	2 Sicherungen Rue900 Aspiration	2 Fusibles Rue900 aspiracion
7	----	Relè autoritenuta aspirazione	Relay auto-hold vacuum motor	Relè automatique-tenez le moteur à dépression	Relè Selbsthalten Sie Vakuumventilatormotor	Relè auto-sostenga el motor de vacío
8	----	Fusibile ripristinabile Rue90 aux	Fuse Rue90 aux	Fusible Rue90 aux	Sicherung Rue90 aux	Fusible Rue90 aux
9	----	Relè 24V 40A spazzole	Relay 24V 40A brushes	Relè 24V 40A brosses	Relè 24V 40A Bursten	Relè 24V 40A cepillos
10	----	Relè 24V 40A aspirazione	Relay 24V 40A vacuum motor	Relè 24V 40A aspiration	Relè 24V 40A Aspration	Relè 24V 40A Aspiración
11	----	Fusibile ripristinabile Rue90 autoritenuta	Fuse Rue90 auto-hold vacuum motor	Fusible Rue90 automatique-tenez le moteur à dépression	Sicherung Rue90 Selbsthalten Sie Vakuumventilatormotor	Fusible Rue90 auto-sostenga el motor de vacío
12	204354	Connettore maschio 50A	Connector male 50A	Connecteur male 50A	Stecker Mit Zapfen 50A	Conector macho 50A
13	204355	Connettore femmina 50A	Connector female 50A	Connecteur female 50A	Stecker Ohne Zapfen 50A	Conector hembra 50A
14	----	Batterie 24	Batteries 24V	Batteries 24V	Batterien 24V	Baterias 24V
15	407887	Elettrovalvola	Solenoid valve	Electrovalve	Magnetventil	Valvola solenoide
16	210525	Connettore doppio 30A motore aspirazione	Double connector 30A suction motor	Connecteur double 30A moteur d'aspiration	Doppelstecker 30A Saugmotor	Conecetdor doble 30A motor de aspiracion

17		Connettore doppio 30A motore aspirazione	Double connector 30A suction motor	Connecteur double 30A moteur d'aspiration	Doppelstecker 30A Saugmotor	Conectdor doble 30A motor de aspiracion
18	427788	Caricabatterie 24V 11A	Batteries charge 24V 11A	Chargeur de batteries 24V 11A	Ladegerat 24V 11A	Cargador de baterias 24V 11A
19	427115	Scheda commutatori per pompe	Commutator card for pumps	Carte de collecteur pour des pompes	Kommutator-karte fur pump	Fiche conmutador pera las bombas
20	425593	Scheda controllo pompe	Control card for pumps	Carte de command pour le pompes	Steuerung-Karte fur pumpen	Fiche control para las bombas
F	409605	Fusibile 30A chopper	Fuse 30A chopper card	Fusible 30A variateur chopper	Sicherung 30A Elektronikarte	Fusible 30A ficha-chopper
I	-	Trimmer regolazione 1° velocità	Trimmer ajustement 1st speed	Trimmer reglage 1ère vitesse	Trimmer regulierung geschwindigkeit	Trimer regulador 1° velocidad
L	-	Trimmer regolazione accelerazione	Trimmer ajustement acceleration	Trimmer reglage acceleration	Trimmer regulierung Beschleunigung	Trimer regulador aceleracion
N	407581	Rele 20A 24V retromarcia	Relay 24V 20A backwards	Relè 24V 20A marche arrier	Relè 24V 20A Ruckwarts	Relè 24V 20A marcha atras
O		Rele 20A 24V marcia avanti	Relay 24V 20A forwards	Relè 24V 20A avant	Relè 24V 20A Vorwarts	Relè 24V 20A marcha adelante
R	427052	Resistenza di frenatura	Braking resistance	Résistance de freinage	Bremsender Widerstand	Resistencia de frenado
MI 1	409491	Microinterruttore 3x22 1° velocità	Microswitch 3x22 1st SPEED	Micro-interrupteur 3x22 1ère vitesse	Mikroschalter 3x22 1. Geschwindigkeit	Microinerruptor 3x22 1. velocidad
MI 2		Microinterruttore 3x22 2° velocità	Microswitch 3x22 2st SPEED	Micro-interrupteur 3x22 2ère vitesse	Mikroschalter 3x22 2. Geschwindigkeit	Microinerruptor 3x22 2. velocidad
MI 3		Microinterruttore 3x22 retromarcia	Microswitch 3x22 BACKWARDS	Micro-interrupteur 3x22 MARCHE ARRIERE	Mikroschalter 3x22 RUCKWARTS	Microinerruptor 3x22 maecha atras
MI 4	427062	Microinterruttore stagno 3x22 (SPAZZOLE)	Pond microswitch 3x22 (BRUSHES MOTOR)	Micro-interrupteur 3x22 d'etang (MOTEUR DES BROSSES)	Teich Mikroschalter 3x22 (BURSTENMOTOR)	Microinerruptor 3x22 de la charca (MOTOR DE CEPILLOS)
MI 5	427062	Microinterruttore stagno 3x22 (ASPIRAZIONE)	Pond microswitch 3x22 (SUCTION MOTOR)	Micro-interrupteur 3x22 d'etang (MOTEUR D'ASPIRATION)	Teich Mikroschalter 3x22 (SAUGMOTOR)	Microinerruptor 3x22 de la charca (MOTOR DE ASPIRACION)

M1	422610	Motoridut. spazzola 24V 400W (MMX 43-50BT)	Brushes motor	Moteur des brosses	Burtistenmotor	Motor de cepillos
M1a	407716	Motore spazzole 24V 400W (MMX 52BT)	Brushes motor	Moteur des brosses	Burtistenmotor	Motor de cepillos
M2	203223	Motore aspirazione 36V	Suction motor	Moteur d'aspiration	Saugmotor	Motor de aspiracion
M3	414603	Motore trazione 24V	Traction motor	Moteur traction	Zugkraftmotor	motor de la tracción
PA	424792	Pompa acqua	Water pump	Pompe de l'eau	Wasser-Pumpe	Bombe de agua
PD	426416	Pompa detergente	Detergent pump	Pompe de detersif	Reinigend-Pumpe	Bomba de detrgente

Schema elettrico macchina spenta, basamento e tergilavaggio sollevati  
 Wiring connection, machine rest, brush basement and squeegee raised

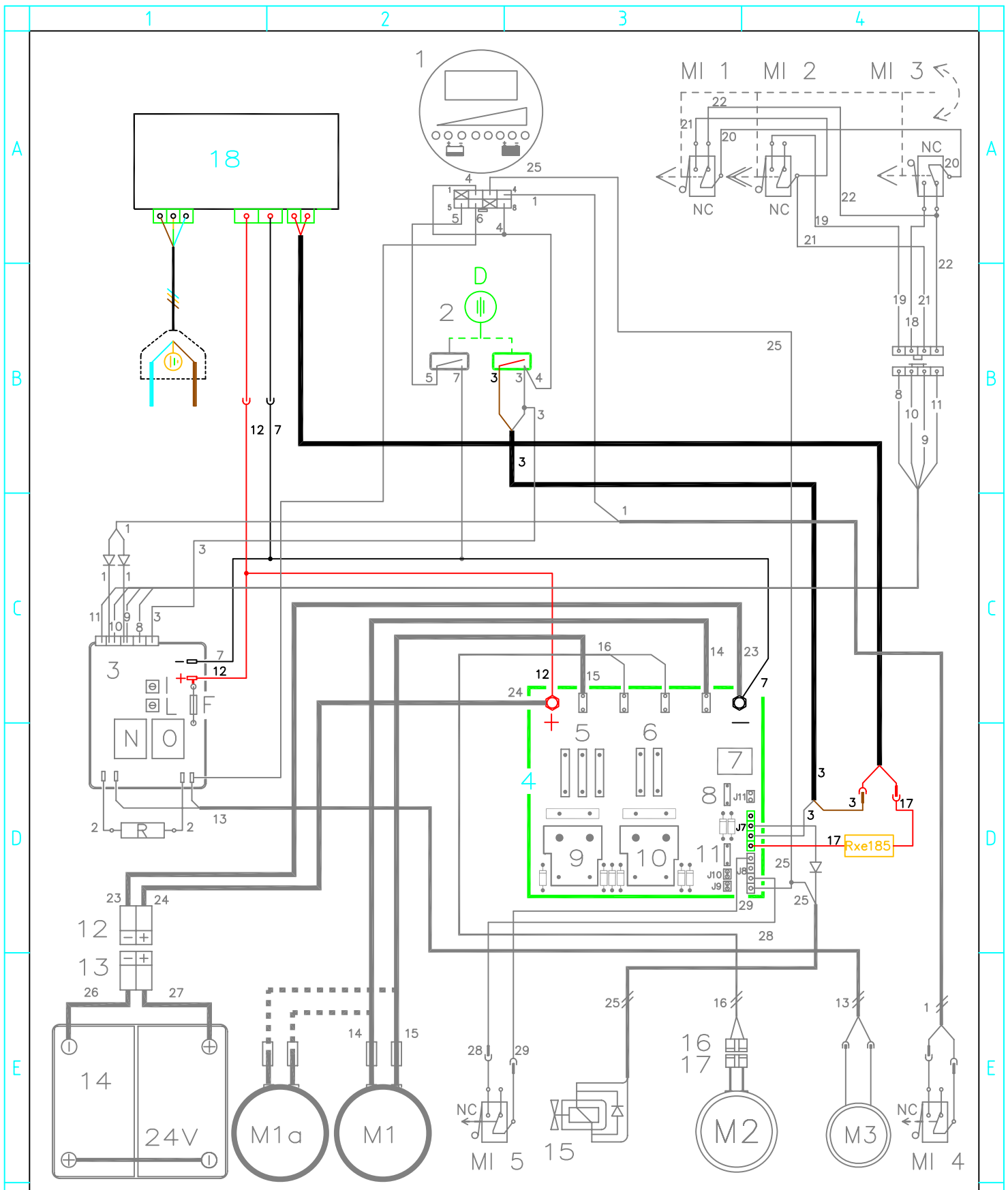


AB	13/03/2009	Aggiunto motore per basamento bispazzola (MMX 52BT)	Olivo	Simeoni	Crivellaro
REV.	DATA	MOTIVO	DISEGNATO	CONTROLLATO	APPROVATO



FIMAP S.p.A. Via Invalidi del Lavoro,1 - S. Maria di Zevio (VR)

DISEGNATO	Taoso	CONTROLLATO	Simeoni	APPROVATO	Crivellaro	DATA REVISIONE 0	09/02/2009
MACCHINA	MMX 43-50-52 BT					CODICE	
GRUPPO	Impianto Elettrico					N° DISEGNO	
OGGETTO	Schema elettrico funzionale					10015405	

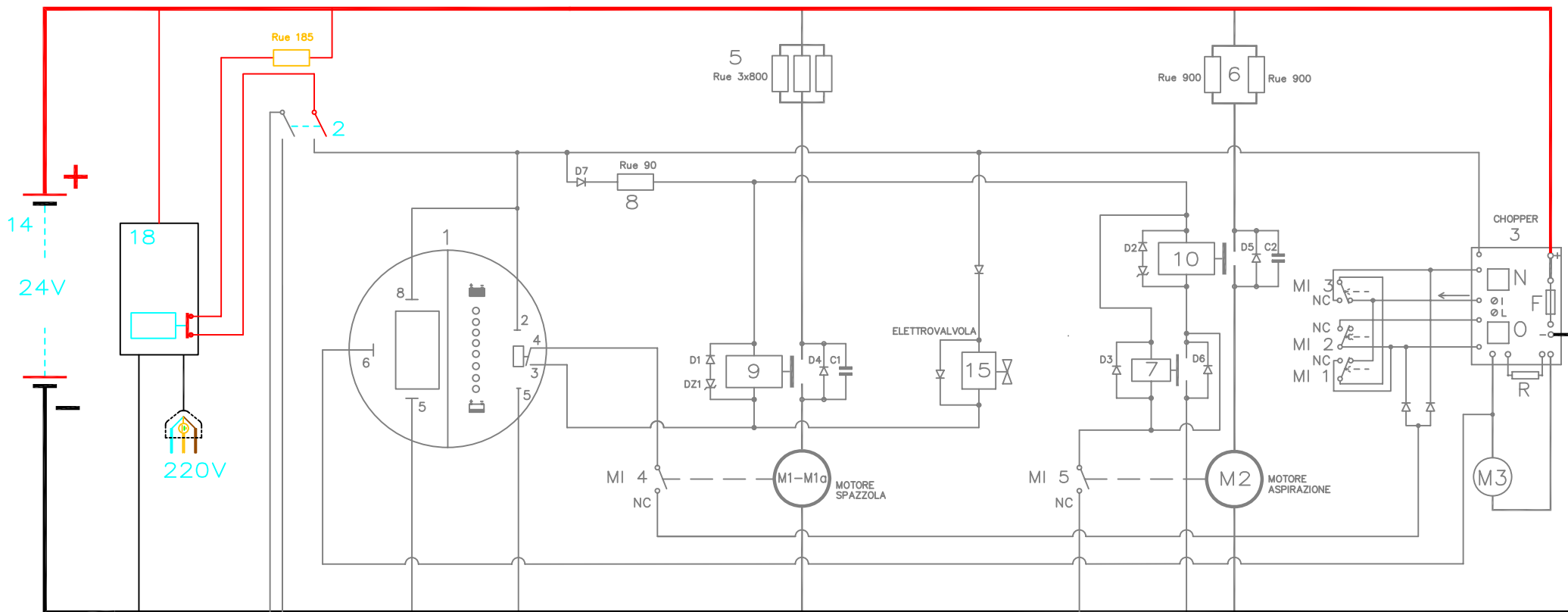


AB 13/03/2009	Aggiunto motore per basamento bispazzola (MMX 52BT)	Olivo	Simeoni	Crivellaro	
REV.	DATA	MOTIVO	DESEGNATO	CONTROLLATO	APPROVATO

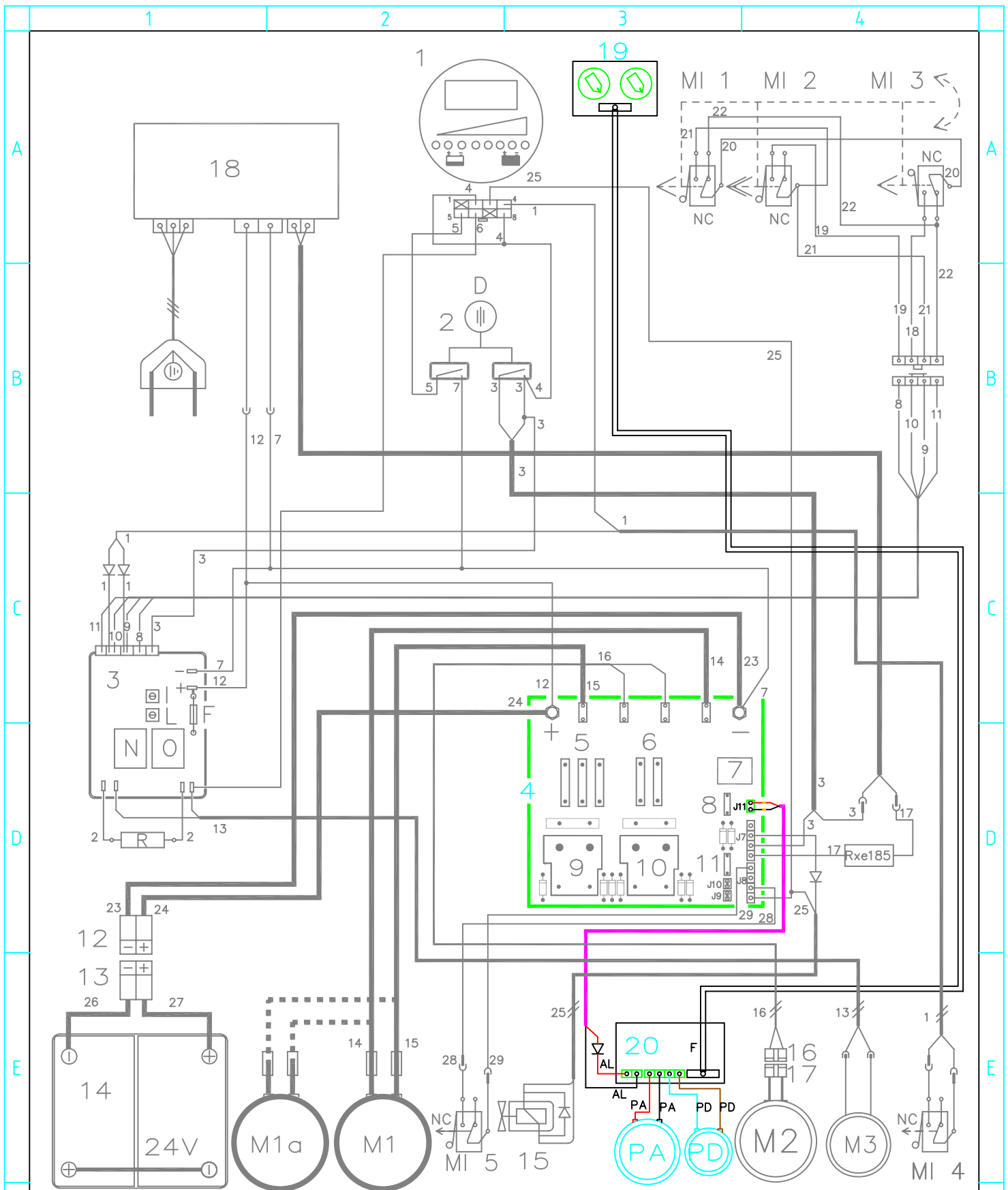

 FIMAP S.p.A. Via Invalidi del Lavoro,1 – S. Maria di Zevio (VR)

DESEGNATO	Taoso	CONTROLLATO	Simeoni	APPROVATO	Crivellaro	DATA REVISIONE 0	09/02/2009
MACCHINA	MMX 43-50-52 BT					CODICE	
GRUPPO	Impianto Elettrico					N° DISEGNO	
OGGETTO	Impianto elettrico topografico caricabatterie					10015405	

Schema elettrico macchina spenta, basamento e tergipavimento sollevati  
 Wiring connection, machine rest, brush basement and squeegee raised



AB	13/03/2009	Aggiunto motore per basamento bispazzola (MMX 52BT)	Olivo	Simeoni	Crivellaro
REV.	DATA	MOTIVO	DESEGNATO	CONTROLLATO	APPROVATO
 FIMAP S.p.A. Via Invalidi del Lavoro,1 – S. Maria di Zevio (VR)					
DESEGNATO	Taoso	CONTROLLATO	Simeoni	APPROVATO	Crivellaro
MACCHINA	MMX 43-50-52 BT			DATA REVISIONE 0 09/02/2009	
GRUPPO	Impianto Elettrico			CODICE	
OGGETTO	Schema elettrico funzionale coll. caricabatteria			N° DISEGNO 10015405	



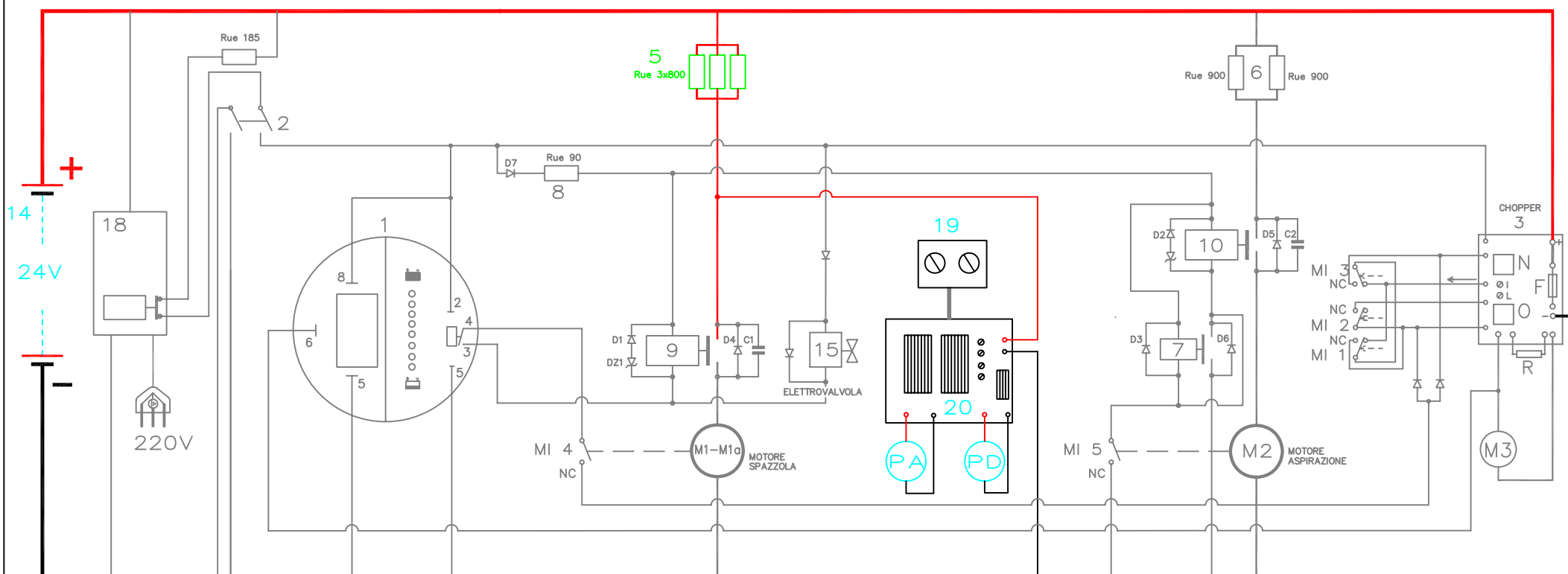
AB 13/03/2009	Aggiunto motore per basamento bispazzola (MMX 52BT)	Olivo	Simeoni	Crivellaro	
REV.	DATA	MOTIVO	DESEGNATO	CONTROLLATO	APPROVATO


**FIMAP** S.p.A. Via Invalidi del Lavoro,1 – S. Maria di Zevio (VR)

DESEGNATO	Taoso	CONTROLLATO	Simeoni	APPROVATO	Crivellaro	DATA REVISIONE 0	09/02/2009
MACCHINA	MMX 43-50-52 BT					CODICE	
GRUPPO	Impianto Elettrico					N° DISEGNO	
OGGETTO	Impianto elettrico topografico dosatore					10015405	



Schema elettrico macchina spenta, basamento e tergilavaggio sollevati  
 Wiring connection, machine rest, brush basement and squeegee raised



AB 13/03/2009	Aggiunto motore per basamento bispazzola (MMX 52BT)	Olivo	Simeoni	Crivellaro	
REV.	DATA	MOTIVO	DISEGNATO	CONTROLLATO	APPROVATO
		FIMAP S.p.A. Via Invalidi del Lavoro,1 – S. Maria di Zevio (VR)			
DISEGNATO	Taoso	CONTROLLATO	Simeoni	APPROVATO	Crivellaro
MACCHINA	MMX 43-50-52 BT			DATA REVISIONE 0 09/02/2009	
GRUPPO	Impianto Elettrico			CODICE	
OGGETTO	Schema elettrico funzionale coll. dosatore			N° DISEGNO 10015405	